

## **WARQADDA XAQIIQADA TAMIFLU® EE BUKAANKA IYO WAALIDIINTA**

Waxaa adiga lagu siiyay TAMIFLU® si lagaaga daaweyyo cudurka Qandhada A 2009 HINI. Wuxaad go'aansan kartaa haddii aad qaadaneysid daawadaan. Qaadashada TAMIFLU® waxay adiga ama cunugaada ku kaalmeyn kartaa in ay dhaqso u soo bogsadaan haddii laguugu sheegay Qandhada A 2009 HINI.

### **Maxay tahay Qandhada 2009 HINI?**

Qandhada 2009 HINI waa cudurka neefsiga waxaana ka dambeeyo firuska hargabka nooca A.

### **Maxay yahiin calaamadaha Qandhada 2009 HINI?**

Calaamadaha waxay la mid yahiin calaamadaha caadi ahaan ku dhaca aadanaha waxaana ka mid ah qandhada, qufaca, xanuunka dhuunta, xanuunka jirka, madax xanuunka, qarqaryada iyo daalka. Dadka qaar, qaas ahaan carruurta, waxay soo sheegeen shuban iyo mattag la xariiro hargabka doofaarka. Cudur darran (wareento iyo dhibaato xagga neefsiga) iyo dhimasho ayaa laga soo sheegay dadka qaba cudurka hargabka HINI. Sida hargabka xilliyada, waxaa dhici karto in hargabka HINI ka sii darro xaaladaha caafimaad ee ku soo noqnoqda qofka.

### **Maxay tahay TAMIFLU®?**

TAMIFLU® (oseltamivir phosphate) waa daawo ay soo oggolaatay Maamulka Rashiinka iyo Daawada Mareykanka [U. S. Food and Drug Administration (FDA)] si loo daaweyyo qandhada.

### **Intee TAMIFLU® ayan aniga ama cunugeyga qaadan karnaa?**

Qiyaasta daawada la siiyo carruurta jirta 1 sanno ama ka badan waxay ku xeran tahay miisaanka (ama da'da, haddii aan la aqoonin miisaanka). Daawada waxay waxtar leedahay haddii la bilaabo 48 saac gudahooda marka la arko calaamadaha, laakin waxay yeelan kartaa waxtar haddii la bilaabo waqtigaas kaddib. Daaweynta waa in la qaato muddo 5 maalin.

Miisaanka Jirka (kg)	Miisaanka Jirka (lbs)	Qiyaasta lagu Saleeyay Da'da	Qiyaasta Daaweynta lagu Talliyay Muddo 5 Maalin
>40 kg	>88 lbs	≥ 10 sanno	75 mg labo jeer maalintii
>23 kg ilaa 40 kg	>51 lbs ilaa 88 lbs	6-9 sanno	60 mg labo jeer maalintii
>15 kg ilaa 23 kg	>33 lbs ilaa 51 lbs	3-5 sanno	45 mg labo jeer maalintii
≤ 15 kg	≤33 lbs	1-2 sanno	30 mg labo jeer maalintii
Qiyaas siinta dhallaanka ka yar 1 sanno kuma xerna miisaanka.		6-11 bil	25 mg labo jeer maalintii
		3-5 bil	20 mg labo jeer maalintii
		<3 bil	12 mg labo jeer maalintii

Dhallada lagu keydiyo dareeraha daawada (afka laga qaato) waxay ku timaadaa qalab lagu calaameeyay 30, 45, ama 60 mg. Marka dhallaanka ka yar yahay 1 sanno, waa in la isticmaalo qalab lagu cabbiro oo ka duwan kaasoo qiyaasi karo 2 mL (ku dhawaad 25 mg), 1.6 mL (ku dhawaad 20 mg) ama 1 mL (12 mg). Si wanaagsan u lul Dareeraha TAMIFLU® ka hor inta aadan siinin.

### **Maxaa dhaca haddii cunugeyga ama aniga aan liqi karin kaniiniga?**

Bukaanka yaryar ee aan liqi karin kaniiniga, waxaa ku habboon in TAMIFLU® laga siiyo afka. Haddii qaadashada afka aan la heli karin, waxaa la furi karaa kaniiniga kaddibna lagu qasi karaa dareeraha la macaneeyay sida dareeraha caadiga ama dareeraha shukulaatada ee aan sokorta lahayn.

### **Maxay yahiin manafacaadka suurogalka ah ee laga helo TAMIFLU®?**

Marka loo isticmaalo daawo ahaan, TAMIFLU® waxay waxtar ka yeelan kartaa joojinta in fiuruska ku faafo jirka gudahiisa. Tan waxay u horseedi kartaa in calaamadaha hargabka ka soo roonaadaan iyo bogsasho degdeg ah.

### **Maxay yahiin waxyeelada la socda TAMIFLU®?**

Haddii aad qaadir xassaasiyad ama aad isku aragtid nabro yaryar oo jirka ka soo baxa, jooji qaadashada TAMIFLU® lana xariir aqoonyahankaaga xanaanada caafimaadka.

Waxaa dhic karto in horaantii carruurta iyo dhallinyarada qabta hargabka la kulmaan qatar sare xagga qallalka, wareerka, ama dabeeecad qalifsan inta ay jiran yahiin. Dhacdooyinkaan waxay dhici karaan in yar kaddib marka la bilaabo TAMIFLU® ama waxay dhici karaan xataa marka qandhada aan la daaweynin. Dhacdooyinkaan ma aha caadi laakin waxay bukaanka u keeni karaan shilka dhaawaca. Sidaas daradeed, carruurta waa in laga kormeero calaamadaha dabeeecadda qalifsan iyo waa in lalla xarriro aqoonyahanka xanaanada caafimaadka haddii bukaanka muujiyo calaamad kasta oo ah dabeeecadda qalifsan.

### **Ma jirtaa daaweyn kale?**

Haa, Waqtigaan, CDC waxay ku tallisaa isticmaalka TAMIFLU® ama RELENZA® xagga daaweynta cudurka Qandhada A 2009 HINI. Iminka, ma jiro tallaal oo shatti u haaysta ka hortagga Qandhada A 2009 HINI. Baadama firuska hargabkaan aad uga duwan yahay firusyada kale, tallalka aadanaha laga siiyo hargabka xilliyada ma bixin karo badbaadin xagga Qandhada A HINI.

### **Maxaa dhaca haddii aan go'aan ku gaaro in aan cunugeyga ku daaweynin TAMIFLU®?**

Waa xulashadaada haddii adiga ama cunugaada lagu daaweyyaayo TAMIFLU®. Waa aad go'aansan kartaa in aadan qaadanin ama waxaad joojin kartaa waqtii kasta. Ma bedeleysa xanaanadaada caafimaadka caadiga.

### **Sidee ayaan uga warbixiyaa waxyeelada la socda TAMIFLU®?**

Wac bixiyehaada xanaanada caafimaadka haddii adiga ama cunugaada aad la kulantaan waxyeelo ku dhiba ama aan dhamaanin. Gaarsii waxyeelada **FDA MedWatch** oo laga helo [www.fda.gov/medwatch](http://www.fda.gov/medwatch) ama wac 1-300-FDA-1088.

**Sidee ayaan wax badan ku ogaan karaa?**

Haddii aad su'aalo ka qabtid inta ku saabsn daaweyntaada, fadlan la xariir bixiyehaada xanaanada caafimaadka ama tixraac [www.kdheks.gov/H1N1flu](http://www.kdheks.gov/H1N1flu) ama [www.cdc.gov/H1N1flu](http://www.cdc.gov/H1N1flu).